

Enforcement Actions

27 August 1998

SFC Disciplines Tang Siu-lap

The Securities and Futures Commission announced today that it has suspended the registrations and licence of Mr Tang Siu-lap (Tang) as a securities dealer's representative, an investment adviser, a commodity dealer's representative and a representative of a leveraged foreign exchange trader for a period of 24 months with effect from 29 July 1998. The suspensions follow the withdrawal of Tang's appeal to the Securities and Futures Appeals Panel against the SFC's decision of 15 October 1996 to suspend his registrations and licence for a period of 24 months.

The SFC's action stemmed from an investigation covering the period January 1994 to May 1995 when Tang was a dealer's representative of Wocom Securities Limited (Wocom), where he is no longer employed. He was found to have used a nominee account at Wocom to short sell securities and to conduct trading malpractices which disadvantaged his principal's clients thereby jeopardizing the interests of the investing public. Tang derived some \$150,000 from his trading malpractices.

The SFC considered that Tang's misconduct as a securities dealer's representative equally impugned his fitness and properness to remain registered/licensed as an investment representative under the Securities Ordinance, as a dealer's representative under the Commodities Trading Ordinance and as a representative under the Leveraged Foreign Exchange Trading Ordinance.

For further information, please contact Chan Chi-keung at 2842-7624 or Bill Weeks at 2840-9289.

Page last updated: 7 November 2001

證監會紀律處分鄧少納

1998年8月27日

證券及期貨事務監察委員會今天公布，該會已暫時吊銷鄧少納（鄧氏）作為證券交易商代表、投資顧問、商品交易商代表及槓桿式外匯買賣商代表的註冊及牌照，為期 24 個月，由 1998 年 7 月 29 日起生效。暫時吊銷決定之執行是繼鄧氏日前向證券及期貨事務上訴委員會撤回其針對證監會於 1996 年 10 月 15 日作出暫時吊銷的決定而提出的上訴。

證監會的行動源自一宗涵蓋 1994 年 1 月至 1995 年 5 月就這宗個案進行的調查。當時鄧氏為宏高證券有限公司（宏高）的交易商代表，但鄧氏現時已不再任職於該公司。調查發現鄧氏曾在宏高使用一個代名人戶口賣空證券，並且從事不當交易，使其僱主的客戶蒙受損失，因而損害投資大眾的利益。鄧氏透過其不當交易賺取了約 150,000 元。

證監會認為鄧氏在履行證券交易商代表的職責時作出的不當行為，已同樣令其是否適宜繼續根據《證券條例》註冊為投資代表、根據《商品交易條例》註冊為交易商代表，以及根據《槓桿式外匯買賣條例》註冊為買賣商代表一事受到質疑。

如有進一步查詢，請致電與陳志強（2842 - 7624）或韋克志（2840 - 9289）聯絡。

最後更新日期：2012年8月1日